



Internet par le câble

Page 2



Seconde fleur

Page 3



Nouveau parking

Page 4

Congés scolaires 2013 - 2014

- Toussaint : du 19 oct. au 04 nov.
- Noël : du 21 déc. au 6 jan.
- Hiver : du 01 mar. au 17 mar.
- Printemps : du 26 avr. au 12 mai
- Été : à partir du 5 juil.

Départ en vacances après la classe. Reprise des cours le matin des jours indiqués

Vie scolaire - Rentrée Scolaire 2013

Mardi 3 septembre 2013 à 8h00, la sonnerie a retenti de nouveau dans la cour de récréation de l'école biculturelle de Spicheren, marquant le commencement d'une nouvelle année scolaire. Ce même jour à 9h00, les élèves des classes élémentaires ont souhaité la bienvenue aux 24 nouveaux élèves du C.P. en les accueillant en chansons et en leur remettant une Schultüte.

Effectifs : 179 élèves dont 71 en maternelle et 108 en élémentaire.

Cette année, les lundis et les vendredis, des journées allemandes seront organisées à l'école élémentaire. Cela veut dire que la langue allemande sera la langue de communication dans les couloirs et dans la cour de récréation. L'enseignante allemande et l'assistante d'allemand seront présentes pendant les récréations pour apporter un aspect linguistique original. Elles dynamiseront également ces récréations avec des jeux de cour qui seront mis à disposition des élèves.

Un nouvel enseignant, titulaire de son poste, arrive dans notre école cette année. Il s'agit de M. Samuel WAGNER. Nous lui souhaitons une cordiale bienvenue, réussite et épanouissement dans la mission qui lui est confiée auprès de nos enfants.

Vie scolaire - vendredi 27 septembre 2013

Un grand événement a eu lieu dans la cour de l'école biculturelle de SPICHEREN. Le rectorat de Nancy-Metz a choisi les murs de notre école pour renfermer le travail de 12 établissements scolaires allemands et 12 établissements scolaires français qui ont travaillé sur le thème : « Les relations franco-allemandes dans 50 ans ». Cette cérémonie clôturait les célébrations du 50^{ème} anniversaire du Traité de l'Elysée. La cérémonie festive et solennelle, co-présidée par le Maire de SPICHEREN et Mme Béatrice GILLE,

rectrice de l'académie de Nancy-Metz et chancelière des Universités de Lorraine, a été rehaussée par les enfants de notre école. Ces derniers sont désormais les gardiens d'un trésor qui ne sera extrait de ces murs que dans 50 ans !



SOMMAIRE

- | | |
|--|---|
| <p>1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rentrée 2013 • Congés scolaires • Spicheren en chiffres | <p>3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Civisme • Seconde fleur • A.F.U.A. Kleinwitz • Travaux impasse Blauberg • Horaires de la déchèterie |
| <p>2</p> <ul style="list-style-type: none"> • Télédistribution • Estivales 2013 • Organisation pédagogique • Prochaines manifestations • Battues de chasse | <p>4</p> <ul style="list-style-type: none"> • Personnel communal • Nouveau parking • Aire de repos |

SPICHEREN en CHIFFRES : 560

C'est la capacité en m³ du bassin tampon des eaux pluviales du lotissement Kleinwitz enterré au bout de la rue de l'Ecole.

Vie scolaire - Organisation pédagogique

La répartition pédagogique pour l'année scolaire 2013/2014 est la suivante :

Ecole biculturelle : 179 élèves

Directeur : M. Philippe MONFORT

• **Classes maternelles : 71 élèves**

➤ **Cours double Petite section/Grande section :**

Mme Stéphanie CLOSEN : **9 petits + 14 grands**

➤ **Cours double Petite section/Grande section :**

Mlle Carine GRUN : **8 petits + 16 grands**

➤ **Moyenne section :**

Mlle Patricia DOMITAR : **24 élèves**

ATSEM : Mme Vèrène CHOCHOY, Mme Maryline LAUER, Mme Martine ROSENKRANZ

• **Classes élémentaires : 108 élèves**

➤ **CP :** Mme Valérie GIULIANI : **24 élèves**

➤ **CE1 :** Mme Anne Elizabeth PROUVOST (3 jours), M. Stéphane MALLICK (1 jour) : **21 élèves**

➤ **CE2 :** M. Samuel WAGNER : **20 élèves**

➤ **Cours double CE2 / CM1 :**

Mme Marie KLEINHENTZ : **10 CE2 + 13 CM1**

➤ **Cours double CM1 / CM2 :**

Mme Martine RIEDEL (2 jours) et M. Stéphane MALLICK (2 jours) : **7 CM1 + 13 CM2**

➤ Enseignante allemande : Mme Claudia KAWANDT

➤ Assistante allemande : Mme Heike CASTAGNA

➤ Intervenant sportif : M. David BELLO

Vie communale - Régie de Télédistribution

La Régie Municipale de Télédistribution de Spicheren vous propose depuis le 1^{er} juillet une augmentation des débits avec une baisse des tarifs. A ce jour, la Régie est le seul opérateur de la région à vous procurer et vous garantir un débit jusqu'à 50 Mb effectif selon l'option choisie.

La R.M.T.S. peut vous fournir également un abonnement TV à la CARTE et notamment BEIN 1&2 pour les programmes sportifs.

Elle vous offre un service d'assistance rapide et de renseignements sur simple appel à la mairie de Spicheren au 03 87 85 31 01.

Loisirs - Estivales 2013

Comme en 2012, les Estivales se sont déroulées sur cinq semaines, du 8 juillet au 9 août. C'est en moyenne 70 enfants par semaine qui ont participé aux diverses activités proposées par l'équipe des animateurs dirigée par David BELLO. Que les nombreuses associations participantes soient ici remerciées chaleureusement.



Vie communale

Dates à retenir

Quelques dates à venir à retenir :

- repas des anciens : 09 février 2014
- élections municipales 1^{er} tour : 23 mars 2014
- élections municipales 2^{ème} tour : 30 mars 2014

Loisirs - Prochaines manifestations

- *Vendredi 8 novembre 2013 : fête de la Saint-Martin organisée par l'A.P.E.S.*
- *Dimanche 10 novembre 2013 : salon des gourmandises organisé par le C.P.N.*
- *Jeudi 21 novembre 2013 : Beaujolais nouveau du Bon Accueil*
- *Samedi 30 novembre 2013 : marché de Noël organisé par l'A.P.E.S.*
- *Dimanche 1^{er} décembre 2013 : concert pour les 10 ans de la communauté de paroisse*
- *Samedi 7, dimanche 8 décembre 2013 : exposition avicole des Aviculteurs 1911*
- *Jeudi 19 décembre 2013 : fête de Noël du Bon Accueil*
- *Dimanche 5 janvier 2014 : tournoi de ping-pong, tout le village joue au « ping »*
- *Vendredi 10 janvier 2014 : cérémonie des vœux du Maire*
- *Samedi 11 et dimanche 12 janvier ainsi que samedi 25 et dimanche 26 janvier 2014 : tournoi de foot de l'U.S.S.*
- *Samedi 15 et dimanche 16 février 2014 : carnaval de l'U.S.S.*
- *Jeudi 27 février 2014 : Carnaval du Bon Accueil*



Chasse Calendrier des battues

Les battues auront lieu aux mêmes dates sur les deux lots de chasse (**donc sur la totalité du ban communal**) :

- Samedi 09 novembre
- Samedi 23 novembre
- Samedi 30 novembre
- Samedi 07 décembre
- Samedi 14 décembre

Urbanisme - **A.F.U.A. Kleinwitz**

Après la vente par le syndic de l'A.F.U.A. (Association Foncière Urbaine Autorisée) des 34 parcelles à bâtir, les premiers permis de construire ont été délivrés. Ainsi, ce sont près de 20 permis que nos services de l'urbanisme aidés de ceux de la D.D.T. (Direction Départementale du Territoire) ont validés à ce jour. La volonté marquée des nouveaux propriétaires, conjuguée à l'élan donné depuis la création de ce projet par la Municipalité, nous fait penser qu'à l'hiver 2014 l'essentiel de ce nouveau quartier sera bâti.



La réalisation des finitions - trottoirs, éclairage public, stationnement, aire de jeux - pourrait donc être envisagée à partir de l'été 2015. La jonction de la rue des Hauteurs et rue du 6 Août est en cours d'aménagement. Pour ralentir la circulation et sécuriser ce carrefour, un plateau surélevé a été réalisé.

Travaux - **Requalification urbaine de l'impasse Blauberg**



Après la trêve du mois de septembre imposée par le calendrier de programmation des entreprises, le chantier de requalification urbaine de l'impasse Blauberg a redémarré et entre maintenant dans sa phase de finition. A ce jour, la nouvelle conduite d'eau est en place et opérationnelle, les réseaux secs (électricité, téléphone et télédistribution) sont en attente, à l'intérieur de chaque maison, de l'ordre de basculement de ERDF. Concernant l'assainissement, celui-ci a été réhabilité par une technique innovante. Il s'agit d'un chemisage par application d'une gaine thermocollée à l'intérieur du collecteur principal existant.

L'essentiel de la préparation de la chaussée est réalisé. Il reste à traiter les abords des maisons, travaux dont les propriétaires ont fait la demande, moyennant paiement directement à l'entreprise.

Les enrobés, dernière étape de ces travaux, devraient être programmés prochainement.

Un grand merci à tous les riverains pour la patience dont ils ont fait preuve et l'intérêt marqué pour ce chantier.

Civisme - **Rappel**

Tout propriétaire d'un terrain est responsable de la végétation qui y est implantée. Il est tenu de tailler les branches de ses arbres et haies lorsqu'elles débordent sur le terrain voisin ou le domaine public.

Chaque riverain doit balayer, désherber et nettoyer régulièrement les abords de ses propriétés, **qu'elles soient bâties ou non.**

HORAIRE DE LA DECHETERIE

Du 01/10/2013 au 28/02/2014

Lundi : 14h - 18h

Mardi : 14h - 18h

Mercredi : 14h - 18h

Jeudi - Vendredi : 9h - 12h et 13h - 18h

Samedi : 9h - 12h et 14h - 18h

Vie communale - **Seconde fleur**

Le tout nouveau palmarès du label Villes et Villages fleuris vient d'être dévoilé. Après la première fleur en 2010, Spicheren a décroché sa seconde fleur, et est ainsi autorisé à afficher deux fleurs sur quatre possibles sur les panneaux d'entrée de la Commune.

L'attribution du label s'effectue sur la base d'une série de critères allant du patrimoine végétal jusqu'aux animations dans la localité, en passant bien sûr par le fleurissement communal. C'est aux agents des Services Techniques qu'incombe cette partie, qui est la plus visible. Félicitations à eux pour leur savoir-faire.



Vie communale - Circulation autour de l'école



Tous l'auront vu, la Commune dispose dorénavant d'un grand parking aux abords directs de l'école biculturelle. Après la création d'une aire de stationnement près de l'église, les habitants et plus particulièrement les parents d'élèves profitent aujourd'hui de 47 places supplémentaires pour garer leurs véhicules.

Dans le même temps, et suite à une demande des enseignants de l'école maternelle, dans le but d'assurer une sécurité accrue aux enfants, la cour arrière a été fermée à la circulation.

Par ailleurs, la Commune dispose actuellement de 7 logements communaux à l'école. Désormais, l'ancien parking, en

face du cimetière, repéré L1, L2, L3, ... est réservé exclusivement aux occupants de ces logements. Rappelons que la bretelle qui traverse ce parking ne peut être utilisée par les parents d'élèves qu'en dépose minute et en aucun cas pour y stationner.

Ces petits changements ont pu chambouler des habitudes de certains automobilistes. Pourtant l'équipe municipale reste persuadée que l'action entreprise autour de notre école biculturelle est profitable à toutes et à tous.

La garantie d'une sécurité accrue de nos enfants est la raison qui a guidé ces nouvelles dispositions. Merci à tous les parents pour leur compréhension.

Personnel Municipal Nouvelle concierge à la Mairie

Depuis le 1er septembre, Mlle Nicole BOUR remplace Mme Martine ROSENKRANZ au poste de concierge de la Mairie. Cette dernière a rejoint l'effectif des ATSEM à l'école maternelle en remplacement de Mme Lucette KULPMANN.

Pour joindre la concierge, le numéro de téléphone reste inchangé : 06 76 45 91 81

Bienvenue à Nicole au sein des services de notre commune.



Personnel Municipal - Départ en retraite

Le 31 août 2013, Lucette KULPMANN a fait valoir ses droits à la retraite, après 12 années passées au service des enfants de l'école maternelle de Spicheren. Auparavant, elle a travaillé à la chemiserie Hoffmann, chez Euler et au Crédit Mutuel. Engagée au 1^{er} août 2001 en tant qu'agent d'entretien au service des écoles, elle accède en 2005 au poste d'adjoint technique 2^{ème} classe.

C'est chaleureusement que toute l'équipe municipale s'associe au personnel communal pour remercier Lucette pour sa disponibilité et sa gentillesse au service des enfants.

Bonne et longue retraite, Lucette.



Vie communale - Aire de repos

Depuis cet été, un ensemble de 3 bancs-tables a été installé sous les arbres devant le stade de foot. Cet endroit est devenu depuis une halte privilégiée pour les promeneurs et les pèlerins du chemin de Saint-Jacques de Compostelle.



Ont participé à la réalisation de ce bulletin :

Jérôme GREFF - Christiane HAMANN -
Christine WEITER - Paul BALANDRAS -
Thierry BOUR - Jean JUNG - Jean-
Nicolas JUNG - Arsène KIEHL - Frédéric
KLEIN - Jean-Claude KLER - Stéphane
KNOLL - Clément METZINGER - Yves
OBERTIN - Alain PISTER - Alain WEI-
SLINGER - Jean-Claude WOLFF
Imprimé par nos soins - octobre 2013

Mairie de Spicheren
61 place de la Charente
57350 Spicheren
Tél : 03 87 85 31 01

E-mail : mairie-spicheren@wanadoo.fr